

FM 163  
3.

ზ. ჟალიაშვილი  
З. ПАЛИАШВИЛИ

სს ტვალთმამცობ

НЕ ИГРАЙ

19 სახელგანი 47  
Сახелгами

Обязательный экземпляр



# ნუ თვალთმაქსობ

# Не играй

მუსიკა ზ. ფალიაშვილის  
სიტყვები ი. გრიშაშვილისა

Муз. З. Палиашвили  
Слова И. Гришавили  
Перев. В. Г.

*Allegro ma non troppo, scherzando.*

**CANTO**

**PIANO**

ჩე - მო კარ - ვო,  
Жаж-ду быть с то

მსურს შენს გვერ-დით ხმას ვის შენ - დე უც - ხოს, ცი - ურს! ძა-ფებს ვეკსოვ-დე შე - ნის მკერ-დით,  
- ბო - იო რა - დომ, უ- პი - ვა თ - ვა ნეჟ-ნым ვგლა - დომ. Дай-ჯეტკა თ ს თო ბო - იო ვმეს - თე

რომ ჩა - ვა-წბა ო-ბოლ ჩან-გურს. ჰა! ჰა! ჰა!  
ნი - ტი-სტრ-უნა და ჩონ - გუ - რი. აჰ! აჰ! აჰ!

სულ ვო - ცნე - ბობ თა - ნა - გიერ - ძნობ შე - მი - ბრა - ლე, ნუ თვალთ - მაქ - ცობ!.....  
 за то - бой ле - чу меч - то - ю. Сжалься, сжаль - ся на - до мно - ю.

*cresc.*

ნუ მი - ცქე - რი ეჭ - ვის თვა - ლით,  
 Не гля - ди - же так рев - ни - во.

გთხოვ მი - მი - ლე მო - ნად მსხვერ - პლად: ან - თე - ბუ - ლი ტრფო - პის ა - ლთ  
 Я тво - я на — ве - ки жер - тва. Страс - тью я - ро - ю сож - жен - ный —

F M 163  
3

ვარ-და-ვი-ვეც ბაც-რად ფერ-ფლად. ჰა! - - - - ჰა! ჰა! - - - -  
 Ны - не я без - - молв-ный пе - пель. Ах! - - - - ах! Ах! - - - -

*cresc.*

შენს აზ-რებ-სა მა-ნც ვერ ვცნობ... გე-ბა-ცვა-ლე,  
 Для ме-ня ты все-же тай--на, о, не мучь ме-

*cresc.*

ბუ თვალთ-მაქ-ცობ!... მტაბ - ჯე! რამ - გმე! მე, მა - წა - მე,  
 ня без - край - но. Будь же счас - тли - - ва ты в жиз - ни

*f* *marcato.* *f*

FM 163

შენ ცხოვრე - ბა ტყბილად ვან-ვლე, მომ-სპე, მომ-სრე, ვინდ მომ-შა - მე ა - რას გერ - ჩო,  
 мне ос - тавь в у-дел стра - да - нья, я о-трав - лен, Я ры - да - ю, но те - бя не

ღა - გე - ნაც-ვლე! ო-ღონდ მით-ხარ, რა - სა - ცა გრძნობ, ნუ თვალთ-მაქ-ცობ, ნუ თვალთ-მაქ-ცობ,  
 у - пре - ка - ю. Лишь по - ве-дай прав - ду серд - ца, пол - но те-шить ся лю - бо - вью.

აჰ! აჰ! აჰ! აჰ!

აა!  
აა!

აх!  
ах!

*cresc.*

*mf*

*Come prima*

ჩე - მო კარ - ვო, მსურს 'შენს გვერ-ლით ხმას ვის - შენ - დე უც - ხოს, ცი - ურს!  
Жаж-ду быть с то - бо - ю ря - дом, у - пи вать - - ся неж-ным взгля - дом.

ძა-ფებს ვქსოვ - დე შე - ნის მკერ-ლით, რომ ჩა - ვა - წნა ო - ბოლო ჩაბ - გურს.  
Дай-же ткать с то - - - бо - ю вмес - те ни - ти - стру - ны для чон - гу - ри.

ჰა! ————— ჰა! ————— ჰა! ————— ჰა!  
აჰ! ————— აჰ! ————— აჰ! ————— აჰ!

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are positioned at the top, with the lyrics 'ჰა!' and 'აჰ!' written above and below the notes. The piano accompaniment is written on a grand staff (treble and bass clefs) below the vocal staves. The music is in a minor key and 3/4 time. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

FM 163  
3

*cresc*

The second system of the musical score includes a vocal line with lyrics in both Georgian and Russian. The lyrics are: "სულ ვო - ცნე - ღობ... თა - ნა - გიგრ - ძნობ... შე - მი - ბრა - ლე, ნუ თვალთ - მაქ - ცობ!..." and "За то - бой ле - - чу меч - то - ю. о, не смей - ся на - до мно - ю." The vocal line is accompanied by a piano accompaniment. The word "cresc." is written above the piano part, indicating a crescendo. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

*cresc.*

The third system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are positioned at the top, with the lyrics 'ჰა!' and 'აჰ!' written above and below the notes. The piano accompaniment is written on a grand staff (treble and bass clefs) below the vocal staves. The music is in a minor key and 3/4 time. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

48-126  
11

ფასი 4 მან.  
Цена 4 руб.

38/11

FM 163  
3

ფერია ზურა

67 თვე 21

პ/მგ. რედაქტორი შ. აზმაიშვილი  
Отв. редактор Ш. Азмайпарашвили

იანოზი  
Пирянов

Заказ № 3738. Тираж 1000. УЭ 12839. Отпечатано в тил. „Заря Востока“

